

4. просит далее Генерального секретаря представить через Комиссию социального развития и Экономический и Социальный Совет вышеупомянутый доклад Генеральной Ассамблее на ее тридцать восьмой сессии для обсуждения по пункту, озаглавленному «Национальный опыт в области проведения коренных социальных и экономических преобразований в целях социального прогресса».

*49-е пленарное заседание,
9 ноября 1981 года*

36/19. Национальный опыт в области проведения коренных социальных и экономических преобразований в целях социального прогресса

Генеральная Ассамблея,

руководствуясь стремлением содействовать повышению уровня жизни, полной занятости и улучшению условий для экономического и социального прогресса и развития,

принимая к сведению Декларацию социального прогресса и развития³⁸,

учитывая положения Декларации и Программы действий по установлению нового международного экономического порядка³⁹, а также Хартии экономических прав и обязанностей государств⁴⁰,

принимая во внимание резолюции Экономического и Социального Совета 1581 А (L) от 21 мая 1971 года, 1667 (LII) от 1 июня 1972 года и 1746 (LIV) от 16 мая 1973 года о значении коренных структурных социальных и экономических преобразований в укреплении национальной независимости и достижении конечных целей социального прогресса,

ссылаясь на свои резолюции 3273 (XXIX) от 10 декабря 1974 года и 31/38 от 30 ноября 1976 года, в которых она вновь подтвердила важность осуществления неотъемлемого права каждого государства на проведение коренных социальных и экономических преобразований в целях социального прогресса и необходимость изучения национального опыта в этой области,

стремясь обеспечить быструю и полную ликвидацию всех препятствий на пути экономического и социального прогресса народов, особенно колониализма, расизма, расовой дискриминации, апартеида, военной, политической и экономической интервенции и давления, иностранной агрессии и оккупации или иностранного господства, а также всех форм неравенства и эксплуатации народов,

будучи убеждена в том, что мирное сосуществование и сотрудничество между государствами

а также меры в области разоружения создают благоприятные международные условия для социального и экономического развития всех стран, в частности развивающихся стран,

стремясь содействовать осуществлению Международной стратегии развития на третье Десятилетие развития Организации Объединенных Наций⁴¹,

1. *вновь подтверждает* суверенное и неотъемлемое право каждого государства выбирать свою экономическую и социальную систему в соответствии с волей своего народа, без вмешательства извне, какую бы форму она ни приняла;

2. *считает*, что обмен национальным опытом в области проведения коренных социальных и экономических преобразований в целях социального прогресса будет содействовать осуществлению Международной стратегии развития на третье Десятилетие развития Организации Объединенных Наций;

3. *предлагает* государствам-членам в своих планах и программах национального развития уделять особое внимание социальным аспектам развития в целях улучшения благосостояния населения на основе его полного участия в процессе развития и справедливого распределения получаемых в результате благ;

4. *просит* Генерального секретаря принять меры для проведения, в рамках программы консультативных услуг, регулярных межрегиональных и региональных семинаров по изучению национального опыта развивающихся и развитых стран в области проведения коренных социальных и экономических преобразований в целях социального прогресса;

5. *просит* Генерального секретаря подготовить в консультации с государствами-членами доклад о национальном опыте в области проведения коренных социальных и экономических преобразований в целях социального прогресса и обеспечения национальной независимости в контексте Международной стратегии развития на третье Десятилетие развития Организации Объединенных Наций с учетом социальных аспектов развития и роли существующих концепций и практики в процессе развития и представить его Генеральной Ассамблее на ее тридцать восьмой сессии через Комиссию социального развития и Экономический и Социальный Совет;

6. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей тридцать восьмой сессии пункт, озаглавленный «Национальный опыт в области проведения коренных социальных и экономических преобразований в целях социального прогресса», и рассмотреть по этому пункту

³⁸ Резолюция 2542 (XXIV), приложение.

³⁹ Резолюция 3201 (S-VI) и 3202 (S-VI).

⁴⁰ Резолюция 3281 (XXIX).

⁴¹ Резолюция 35/56, приложение.

вышеупомянутый доклад Генерального секретаря.

*49-е пленарное заседание,
9 ноября 1981 года*

36/20. Вопрос о пожилых и престарелых

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 34/153 от 17 декабря 1979 года по вопросу о пожилых и престарелых,

ссылаясь также на свою резолюцию 33/52 от 14 декабря 1978 года, в которой она постановила созвать в 1982 году Всемирную ассамблею по проблемам старения для разработки международной программы действий по проблемам старения,

считая, что в международной программе действий по проблемам старения следует учитывать социально-экономические последствия старения населения и особые потребности лиц пожилого возраста, а также следует надлежащим образом принимать во внимание особое положение развивающихся стран, в особенности наименее развитых стран,

будучи убеждена в том, что задачи международного плана действий по проблемам старения должны соответствовать целям нового международного экономического порядка и Международной стратегии развития на третье Десятилетие развития Организации Объединенных Наций⁴²,

с удовлетворением отмечая подготовительную работу для проведения Всемирной ассамблеи по проблемам старения⁴³ и ведущую роль, которую Центр по социальному развитию и гуманитарным вопросам Секретариата играет в работе Организации Объединенных Наций по проблемам старения,

сознавая необходимость того, чтобы Комиссия социального развития и другие соответствующие органы Организации Объединенных Наций по-прежнему играли роль в области контроля и оценки международного плана действий, который будет разработан в результате проведения Всемирной ассамблеи по проблемам старения,

с признательностью отмечая усилия специализированных учреждений и региональных комиссий и заинтересованных неправительственных организаций, направленные на лучшее понимание положения старшего поколения,

признавая важную роль Фонда Организации Объединенных Наций для деятельности в области народонаселения в содействии решению проблем пожилых и престарелых,

отмечая, что Целевой фонд Организации Объединенных Наций для Всемирной ассамблеи по проблемам старения был учрежден Генеральным секретарем в соответствии с резолюцией 35/129 Генеральной Ассамблеи от 11 декабря 1980 года,

с признательностью принимая к сведению доклад Генерального секретаря о ходе работы по вопросу о пожилых и престарелых⁴⁴,

1. *рекомендует* правительствам и далее уделять внимание проблемам старения, в частности, при разработке национальной политики и программ в области развития в соответствии с их национальными первоочередными задачами;

2. *предлагает* государствам-членам рассмотреть вопрос об установлении в их соответствующих странах «Дня старшего поколения», посвященного деятельности, осуществляемой пожилыми и престарелыми, и деятельности, осуществляемой в их интересах, и представить свои мнения и замечания Генеральному секретарю;

3. *просит* Генерального секретаря направить Генеральной Ассамблее на ее тридцать седьмой сессии мнения и замечания, полученные от государств-членов в соответствии с предложением, содержащимся в пункте 2, выше;

4. *призывает* государства-члены внести добровольные взносы в Целевой фонд Организации Объединенных Наций для Всемирной ассамблеи по проблемам старения;

5. *просит* Генерального секретаря использовать Целевой фонд в целях содействия повышению интереса к проблемам старения среди развивающихся стран, особенно наименее развитых стран, в контексте Всемирной ассамблеи по проблемам старения;

6. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее тридцать седьмой сессии доклад о состоянии Целевого фонда и включить в его доклад отчет о деятельности по проектам, финансируемым Фондом;

7. *просит* Генерального секретаря активизировать, в пределах имеющихся ресурсов и добровольных взносов, деятельность по проблемам старения в сотрудничестве с заинтересованными организациями, и в частности:

a) оказывать правительствам, по их просьбе, помощь в разработке и осуществлении политики и программ для лиц пожилого возраста;

b) продолжать контролировать и изучать последствия старения населения, особенно в развивающихся странах;

c) содействовать техническому сотрудничеству между развивающимися странами в деле обмена информацией и технологией в этой области;

⁴² Там же.

⁴³ См. резолюцию 36/30, ниже.

⁴⁴ A/36/70.